

Виктор Васильевич!

Эти документы просил Вам передать В.Н.Шевченко.

По мнению В.В.Костикова участие Б.Н.Ельцина как соавтора в издании данной книги нецелесообразно.

Одесса

[Handwritten signature]
 В. Андреев
 12.09.94г.

В. Андреев

№ 07850

Одесса
 В. Шевченко (он скажет как был давнее).

14.9.94г. Д.П. Волков

46143



DELEGATION DER DEUTSCHEN WIRTSCHAFT MOSKAU
ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО НЕМЕЦКОЙ ЭКОНОМИКИ МОСКВА

г. Москва, Кремль
Заведующему протокольным отделом
Президента Российской Федерации

г-ну Шевченко Владимиру Николаевичу

Экспедиция Кутафя башня

Москва, 02.08.94
АфК/до

Уважаемый господин Шевченко,

позвольте передать Вам письмо известного немецкого издательства "Франкфуртер Альгемайне Цайтунг фюр Дойчланд (ФАЦ)", которое Вы найдёте в приложении к нашему письму.

Мы были бы Вам очень признательны, если бы Вы смогли получить сведения о том, не желает ли Президент Ельцин участвовать в качестве соавтора в издании книги с названием "Архитекторы подъёма экономики". В качестве других соавторов предусмотрены среди прочих: Джордж Буш, Филиппе Гонсалес, Хенри Киссинджер и Гельмут Коль.

Мы были бы очень рады, если бы Вы смогли передать нам Ваш ответ в Представительство немецкой экономики по нижеуказанному адресу. В случае вопросов с Вашей стороны мы с удовольствием отвечаем на них.

С глубоким уважением

Д-р Андреа фон Кнооп
Глава Представительства Немецкой экономики

*Копия передана
В.М. Шевченко В.С.С.
10.08.94г. Га*

Приложение

POSTANSCHRIFT:
DELEGATION MOSKAU
C/O DIHT, BÜRO BERLIN
AN DER KOLONNADE 10
D-10117 BERLIN

BÜROANSCHRIFT:
UL. DUBININSKAJA, 98
113 093 MOSKAU
УЛ. ДУБИНИНСКАЯ, 98
113 093 Г. МОСКВА

TELEFON (007 095) 236 72 88
SATELLIT (007 502) 222 10 72
TELEFAX (007 095) 958 51 63
TELEX 414 098 ssmt su

024102 03.08.94

В. Н. Шевченко

25.08. Командировка Президента № 02

15.18 В. Н. Шевченко 13.80

23676	03.08.94
Администрация Президента Российской Федерации	
Время выдачи: 17:59:40	

Конрачову В.Н.
Проект перевода материала в
Службу Протокола Президентства РФ
факт 206-29-04

Projektbeschreibung "Architekten des Aufschwunges"

- Inhalt:** Nach einer schweren Rezession, verbunden mit einem tiefgreifenden Umbruch, gibt es in vielen Ländern deutliche Anzeichen eines beginnenden Aufschwunges. Es sind vor allem die Länder, in denen auch in schwierigen Zeiten 'Kurs' gehalten wurde.
- Die erfolgreichen Staatsmänner und Unternehmerpersönlichkeiten dieser Länder beschreiben ihre persönlichen Beiträge zur Schaffung der Voraussetzungen für den Aufschwung. Sie beschreiben auch die nach ihrer Meinung zwingenden Voraussetzungen für eine stabile, langanhaltende positive Entwicklung.
- Autoren:** ausgewählte Autoren, u.a. geplant:
- Georg Bush, ehem. Präsident der USA;
 - Felipe Gonzalez, Ministerpräsident von Spanien;
 - Henry Kissinger, ehemaliger Außenminister der USA;
 - Hélmut Kohl, Bundeskanzler von Deutschland
- Länge der einzelnen Beiträge:** 10-15 Seiten DIN A5
- Sprache:** Die Autoren erstellen ihren Beitrag in ihrer jeweiligen Landessprache oder in Englisch.

H7
195Служба Протокола Президента РФ

Факс: 206 21 04

Перевод с немецкого

Описание проекта
"Архитекторы экономического подъема"

Содержание: После тяжелого спада, связанного с глубокими переменами, во многих странах налицо признаки начинающегося подъема. Это прежде всего отмечается в странах, в которых и в трудные времена поддерживался "курс".

Успешные государственные деятели и предприниматели этих стран описывают свой личный вклад в создание предпосылок для подъема. Они описывают также необходимые, по их мнению, предпосылки для стабильного, длительного позитивного развития.

Авторы: Из числа избранных авторов, в частности, предусматриваются следующие:
Дж.Буш, бывший президент США;
Ф.Гонсалес, премьер-министр Испании;
Г.Киссинджер, бывший госсекретарь США;
Г.Коль, Федеральный канцлер Германии.

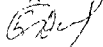
Размер отдельных статей: 10-15 стр.

Язык: Авторы представляют свои статьи на родном языке, либо на английском.

УПО МИД РФ

10.00.94

(Б.Е.Данилов)



DR. GÜNTHER WÜRTELE _____ AUTOR FÜR _____

Mr. Boris Jelzin
President
Moscow Kremlin

Russia

June 29th 1994
JPC-G VERLAGS POLSTANDARTBREM

Dear Mr. President,

Within the framework of the book series of the Frankfurter Allgemeine Zeitung
"Learning from the Best", we are publishing a book with the working title:

"Architects of the upswing"

As President you have contributed greatly with your personal commitment to the safe-
guarding of the economic, and this also of the social future of Russia. As a result of your
successful politics, you enjoy an outstanding reputation throughout the world and are to
many - and this includes us - an example to be followed.

Dear Mr. President, we would therefore like to ask if you would be so kind as to make a
contribution to this book project. The enclosed brochure includes some initial information.
We would be very pleased to supply you with further information.

Since a contribution from you would be of such great value to the book, we would very
much appreciate your positive response.

Very truly yours



Dr. Günther Würtele

024158 03.08.94

К.А.Х. 23676 от 03.08.94

В. Н. Шевченко

2367В	03.08.94
Администрация Президента Российской Федерации	
Время выдачи: 18:04:45	

13.08.1997* 07650

Project description "Architects of the upswing"

- Content:** After a serious depression combined with profound change, in many countries there are now clear signs of an imminent upswing, particularly in those countries which, even in these difficult times, had kept "on course".
- The successful statesmen and leading business men of these countries describe their personal contribution to the creation of the prerequisites for the upswing. They also describe the prerequisites which, in their opinion, are essential for a stable, long-lasting positive development.
- Authors:** selected and planned authors
- Georg Bush, Former President of the USA;
- Felipe Gonzalez, Prime Minister of Spain;
- Henry Kissinger, Former Secretary of State of the USA;
- Helmut Kohl, Chancellor of Federal Republic of Germany
- Length of the individual articles:** 10 - 15 pages DIN A5
- Language:** The authors will prepare their articles in their national language or in English.

- Distribution:** International
- Projectmanagement:** Dr. Günther Würtele, Gabriele Mohr
Julia von Griesheim (Sec.)
- Adress:** Dr. Günther Würtele
c/o Arthur Andersen & Co. GmbH
Friedrich-Ebert-Anlage 2-14
60325 Frankfurt am Main
- Tel.: 0049-69-7571-422
- Fax: 0049-69-7571-320
- Editor:** Dr. Günther Würtele
(Partner Arthur Andersen & Co. GmbH)
- Publishers:** Frankfurter Allgemeine Zeitung für Deutschland (FAZ)

Projektbeschreibung "Architekten des Aufschwunges"

- Inhalt:** Nach einer schweren Rezession, verbunden mit einem tiefgreifenden Umbruch, gibt es in vielen Ländern deutliche Anzeichen eines beginnenden Aufschwunges. Es sind vor allem die Länder, in denen auch in schwierigen Zeiten 'Kurs' gehalten wurde.
- Die erfolgreichen Staatsmänner und Unternehmerpersönlichkeiten dieser Länder beschreiben ihre persönlichen Beiträge zur Schaffung der Voraussetzungen für den Aufschwung. Sie beschreiben auch die nach ihrer Meinung zwingenden Voraussetzungen für eine stabile, langanhaltende positive Entwicklung.
- Autoren:** ausgewählte Autoren, u.a. geplant:
- Georg Bush, ehem. Präsident der USA;
- Felipe Gonzalez, Ministerpräsident von Spanien;
- Henry Kissinger, ehemaliger Außenminister der USA;
- Helmut Kohl, Bundeskanzler von Deutschland
- Länge der einzelnen Beiträge:** 10-15 Seiten DIN A5
- Sprache:** Die Autoren erstellen ihren Beitrag in ihrer jeweiligen Landessprache oder in Englisch.

Vertrieb: International

Projektmanagement: Dr. Günther Würtele, Gabriele Mohr
Julia von Griesheim (Sec.)

Adresse: Dr. Günther Würtele
c/o Arthur Andersen & Co. GmbH
Friedrich-Ebert-Anlage 2-14
60325 Frankfurt am Main

Tel.: 0049-69-7571-422

Fax: 0049-69-7571-320

Herausgeber: Dr. Günther Würtele
(Partner Arthur Andersen & Co. GmbH)

Verlag: Frankfurter Allgemeine Zeitung für Deutschland (FAZ)

8/05870